



Продается: жилая и офисная недвижимость в Нииттюлахти, по 6 дороге от Ионсуу на юг.

В доме 3 этажа, где расположены 3 квартиры, офисное помещение и помещение автомастерской. Пл. 845 м². Вокруг дома асфальтированный участок. Два участка 1 га и 0,5 га, к обоим подведена вода и электричество. Недвижимость подошла бы для гостиницы.

Цена: 400.000 €

Информация на фин. яз.: ella.multanen@luukku.com

ПРОДАЮТСЯ



ДАЧНАЯ НЕДВИЖИМОСТЬ: дом 56 м², на участке пл. 1200 м², отдельная сауна с гостевой комнатой, складское строение 12 м². Недвижимость находится в 3 км от центра Кархулы. До реки Куми около 1 км. Прекрасная возможность для летнего отдыха, рыбалки, занятия спортом. Услуги в Кархуле. Цена 90.000 €



ПРИЛЕГАЮЩИЙ УЧАСТОК пл. 1500 м². На участке находится гриль-беседка. Хорошая возможность для строительства дома. Электричество и вода рядом. Дорога до места. Цена 50.000 €

Продаются вместе.

Тел. на русс. яз.: +358-500-765330

ПРОДАЕТСЯ ДОМ В ЦЕНТРЕ РУОВЕСИ



80 км от Тампере на север. Дом построен в 1991 г., деревянный, обшит кирпичом, 154 м², участок 2000 м². Отопление соляной, хороший камин, плита на дровах, теплый гараж, очень много помещений для хранения. Из дома вид на пруд. Цена 169.000 €.

Тел. +358-50-5188 328
говорим по-фин. и англ.

Вам нужна дополнительная площадь?



Продается красивейшая часть Финляндии. Такие дома редко в продаже. Каменный дом Jämsä, 7 комнат, кухня, 2 холла, ванная комната, сауна, 2 балкона, большие складские помещения и гараж на 2 машины. Общ. пл. 220/420 м². Дом построен в 1953-57 гг., отремонтирован в 2007 г. Меблирован в восхитительном французско-итальянском стиле. Участок 1,87 га. Цена с мебелью 310.000 €. Koskenkyläntie 539, Myrskylä.

Kiinteistömaailma Lahden Kodit Oy LKV

Aleksanterinkatu 29, Lahti

тел. +358 10 622 3400, lahdenkodat@kiinteistomaailma.fi

www.kiinteistomaailma.fi

Осуществите свою мечту!



ПРОДАЕТСЯ ЗЕМЕЛЬНОЕ УГОДИЕ LAPINKEIDAS
268.200 м², около 27 га

Прекрасный парк. Сосновый бор.

Получено строительного права 1511 м².

Создайте прекрасный объект отдыха для своей семьи, клиентам или фирмы.

Хорошее местоположение. 15 мин до аэропорта в Киттиля, до тундры Леви 30 мин, до Киттиля 15 мин.

Цена: 400.000 €

Свяжитесь и закажите время для встречи
+358 40 8718999 Михаил (по-русски)

Евросоюз стоит денег

Когда-то в составе стран-членов ЕЭС насчитывалось лишь шесть государств. Сегодня их уже 27. Количество желающих вступить с годами не убывает — растет. Почему?

В начале немного истории. Каким образом вообще и когда конкретно возникла идея создания Европейского Союза? Все началось после второй мировой войны. Колоссальные разрушения, нанесенные гитлеровцами Старому Свету, сподвигли европейских лидеров объединиться. Они поняли, что сотрудничество и общие усилия — лучший способ обеспечить мир, стабильность и процветание Европы.

Началом же собственно образования ЕС можно считать разные даты. К примеру, такую, как 9 мая 1950 года: министр иностранных дел Франции Роберт Шуман предложил тогда объединить угольную и сталелитейную промышленности Франции и Западной Германии. Эта концепция была реализована Парижским Договором, установившим Европейское Сообщество угля и стали. Успех соглашения воодушевил в то время Бельгию, Францию, Италию, Люксембург, Нидерланды и Западную Германию расширить процесс и на другие сферы деятельности.

С другой стороны, датой рождения ЕС можно считать и 1957 год: именно тогда Римский Договор установил Европейское экономическое сообщество и Европейское со-

общество по атомной энергии. Обе эти организации были нацелены на то, чтобы совместными усилиями создать Таможенный Союз и положить торговые барьеры внутри сообщества, а также развивать ядерную энергию в мирных целях.

Но все же самой правильной датой появления Евросоюза на свет, наверное, было бы считать 1967 год: именно тогда произошло слияние исполнительных органов трех сообществ.

В результате чего была создана базовая структура — она, кстати, признается и по сей день — с такими основными институтами, как Еврокомиссия, Совет, Парламент и Суд. Так что, нынешний год для Евросоюза по праву можно считать юбилейным. 40 лет успешной работы — срок серьезный, заслуживающий признания и всяческого уважения.

Европейский Союз сегодня — это содружество государств, объединенных общим экономическим пространством. При этом каждая страна-член ЕС имеет собственную структуру управления, границы же между ними — чисто административные. Единая валюта евро имеет хождение пока не во всех, а лишь в 12 странах Европейского Союза.

Финляндия присоединилась к ЕС в 1995 году, перешла на евровалюту в 2002. Кстати, тоже своего рода юбилей — 5 лет жизни с евро!

Так почему же все больше европейских стран, — в том числе и из бывшего соцлагеря — так стремятся сегодня войти в состав ЕС? Что им может дать это членство?

Не могу сказать обо всех, но, к примеру, согласно опросам, большинство финнов считает Евросоюз хорошим делом и всячески поддер-

живает его деятельность и разнообразные начинания. Так, полагают финны, членство в ЕС дает им психологически ощущение безопасности, защищенности от внешнего врага. Вот только неясно, какого именно. Призрачного? Но не только вопрос безопасности. Членство в ЕС, говорят они, реально способствует развитию торговли между странами, сельского хозяйства, развитию инфраструктуры, инвестициям, образованию новых рабочих мест в зоне евро, обмену культурными ценностями — словом, интеграционным процессам.

При этом финских граждан в их поддержке политики Евросоюза не останавливает даже такой факт, как обязательные ежегодные денежные отчисления каждого жителя в общий евробюджет — своего рода членские взносы.

Так, в прошлом году среднестатистический житель Финляндии перечислил в Еврофонд около 45 евро. В то время, как житель Швеции, например, отдал вдвое больше — порядка 95 евро. Всего же евробюджет за счет членских взносов одних только финнов пополнился ни много ни мало на 1,5 миллиарда евро. Правда, большая часть этих отчислений вернулась в страну в различных формах — общей сложностью, 1,3 миллиарда евро.

Так что, сегодня членство в Евросоюзе — удовольствие для государства в целом бесплатное. А вот для каждого его жителя — скорее символическое. Сумма, для личного бюджета малоощутимая. Ну что такое 45 евро в год? Пара упаковок пива! За душевный покой и чувство единства разве много?

Мария Темчина

Добро пожаловать!

В Финляндии в субботу и в воскресенье почти никто не работает. В последний день недели закрыты почти все магазины. Это связано, прежде всего, с христианской традицией, когда воскресный день отдан с утра Богу и церкви, а вторая половина — семье и отдыху.

В воскресенье, вообще, работать грешно. Видимо, поэтому оплата труда в субботний день составляет, как правило, 150%, по сравнению с буднями, а в воскресенье и все 200%.

Но и это не останавливает финских коммерсантов в желании работать всю неделю кряду. Так, Торговая палата Южной Карелии стремится получить для магазинов городов Иматра, Йютскен и Лаппеенранта разрешение работать по воскресеньям.

Делается это с учетом интереса российских туристов, поток которых в приграничные районы Финляндии особенно возрастает в выходные дни.

Valkeala Vuohijärvi

Квартира в отремонтированном в 2006: 3к+кухня+душ.к., туалет, на ниж. этаже общая баня.

Прекрасное местоположение, 20 м до озера. От Коуволы 35 км. Дом построен в 1952 г., капитальный ремонт 1987. Новая система отопления, водоснабжения и электропроводка.

Цена: 77.000 €
Инфо: Pekka Reiju,
тел. +358-400-853570,
e-mail: pekka.reiju@pp.inet.fi
фин., русс. яз.

ПРОДАЕТСЯ КОТТЕДЖ

для круглогодичного проживания

Все удобства, будет готова в конце 2007 г. Общая пл. 83 м², отапливаемая 66 м². Коттедж находится в дачном месте Хартола. До Лаппеенранты — 200 км. До гольфа — 1 км. До реки Лохийоки — 200 м, свое место для лодки, рядом в 300 м большое озеро Ясярви.

Информация: +358 40 563 47 93

Paras hinta kiinteistöstäsi !!!
- ilmoita lehtemme kiinteistösiivulla!

В ТАМПЕРЕ

- ◆ ИНВЕСТИЦИОННАЯ НЕДВИЖИМОСТЬ
- ◆ БИЗНЕС-ПОМЕЩЕНИЯ
- ◆ ОФИСЫ
- ◆ КВАРТИРЫ

www.mallet.fi
mallet.lkv@mallet.fi



MALLET OY LKV

Itsenäisyydenkatu 11,

TAMPERE

Тел. +358 (0)3 230 500

НА ПУТИ В СВОЙ ДОМ



myynti@kotipysakki.fi

www.kotipysakki.fi

Joensuu, 310 м², общ. пл. 446 м²

Дом на две семьи, гостиная, столовая, библиотека, кухня, 3 спальни, сауна. Дом построен в 1928 году, полностью капитальный ремонт в 2000-2003 г. Уникальное жилье в центре города на берегу реки Пиелисйоки. Свой участок, в кухне камин, на нижнем этаже много площади для хранения и мастерских. Элегантная целостность для Вас, ценящих просторные комнаты и качественные материалы. Цена 915.000 €

Тел. +358 13 222 500



Kotipysäkki Oy LKV

Продаются апартаменты на склонах Руки

Мечта людей, занимающихся горнолыжным спортом.

В одном шаге от дома лыжи и возможность проводить время в активном отдыхе.



Квартира 22 м², миникухня, меблировка, спальных мест на 4 чел.



Общ. пл. 27 м²

Отремонтированная квартира 40 м², 2 этажа, кухня, паровая сауна на 2 чел., 6 спальных мест.



1 этаж 2 этаж

Площадь	Цена от	Полная цена
22 м²	29.033 €	48.000 €
40 м²	102.066 €	140.000 €

Спрашивайте дополнительно Taitokaari Oy тел. +358-3-357 9300 или на www.taitokaari.fi

Kaskimäenkatu1, 33900 TAMPERE

Тел. +358-3-3579300, Fax +358-3-3579350 на англ. яз.

Taitokaari Oy